

**SAN DIEGO MESA COLLEGE  
SCHOOL OF HEALTH SCIENCES AND PUBLIC SERVICE  
AMERICAN SIGN LANGUAGE/INTERPRETER TRAINING ADVISORY COMMITTEE  
MONDAY, OCTOBER 22, 2018 ROOM S305, 12:30 PM**

**MINUTES**

**MEMBERS PRESENT**

Daniel Nakaji, Chair of the Advisory Committee  
Josef Harrison  
Marquette Laquey  
Cody Firks

**STAFF PRESENT**

Tina Recalde, Dean  
Leslie Styles, Department Chair  
Joseph Halcott  
Shawn Fawcett  
Laura Mathis, Counselor

1. **Call to order**: Chair Dr. Daniel Nakaji called the meeting to order at 12:35 pm
2. **Welcome/Introductions**: Members introduced themselves to the committee. Dr. Nakaji explained that the purpose of the Advisory Committee was to provide advice to meet the student needs, and that the Advisory Committee makes suggestions to the Department that may, or may not utilize.
3. **Approval of the minutes**: Minutes approved
4. **Old Business**: n/a
5. **New Business**:
  - a. Program Review  
The AMSL Program wants to be more effective by 2020 in terms of the 5 unit lecture courses curriculum. We still offer 1 unit higher than other colleges and will be able to transfer via petition.  
  
We currently have 7 hours of class time, which is really hard to schedule. It was suggested to get teachers now, and schedule later to make things easier. Cody said it will be good for scheduling. Daniel said it will be good for recruiting.  
Laura Mathis had a meeting with Leslie about lab, fingerspelling, and linguistics pre-requisites and co-requirements. Making our 3 unit Fingerspelling a co-requisite will result in less petitions.  
  
Another matter to take into consideration is leaving a course at a 200 level, to the disparity in students' ability to comprehend to a 100 level course.  
In ITP Courses, we are in better shape now that have more staff on-board. As far as students, we started with a cap of 25, later changed to 30, now decreased to 18.  
In ASL some have 22 and others 16, which is a wide variety of numbers. We started with 25 or 30 and then some students dropped because they didn't want to do the lab. It appears as if meeting 3 times a week is difficult for students.  
  
Dean Recalde mentioned that a couple of sessions were cancelled because there was no faculty available for the evening program. In this regard, Leslie mentioned that she had asked faculty members if they would consider teaching in the evening program and their answers has been that

they will think about it. This is an 8 week course for 5 hours M-TH; they meet 4 times per week. Hours are from 5:30 to 7:15 pm, after that the Lab is from 7:30 to 10 pm

New faculty members:

- Latasha Clay
- Garrett Bose
- Annette Miner
- Nathan Brown

We will try to get more faculty on board. Laura Mathis asked if Palomar has been contacted to check if some of the p/t teachers will be interested in working for us.

Surveys

Joe mentioned that long time ago surveys were sent out to students asking what could be improved, and then we did research to see what could be changed. Dean Recalde mentioned that most programs contact our IE (International Education) Office. They send out a Monkey Survey via e-mail to students, they collect data and run statistical analysis. This is the IE Office and there is an online request portal. This could be included in your program review. The contact person is Bridget Herrin, Associate Dean, e-mail: [bherrin@sdccd.edu](mailto:bherrin@sdccd.edu)

Joseph Harrison mentioned that students feel their program is too limited in comparison with Palomar. Joe stated that Mesa has one of the lowest requirements with 90 hours as opposed to other colleges that require between 250 to 500 hours.

Joe mentioned that May graduates will be 9. This was a big group that started at 60, then dropped to 22. Marquette mentioned this is considered normal.

With AMSL students could attain either a Certificate of achievement or an Associate of Arts Degree. This includes ethics, professional setting, guest speakers, and great mentors.

Joe announced he plans on retiring in 3 years.

b. CLOs – Course Learning Outcomes

- a. Leslie still trying to suggest changes to CLO outcomes.
- b. Tina mentioned that the 1<sup>st</sup> Task Stream for the assessment had a lot of problems with the software; apparently they are good since last year.
- c. Leslie stated they are still using blackboard as Canvas was put off for another year
- d. Tina said this could have something to do with ERP, but she believes it won't be a year, this should be happening in summer. She also mentioned that those who are Blackboard certified have no need for Canvas online training.

c. BARC Enrollment in the program

BARC stands for Budget Allocation and Resource Committee Fund

Joe stated they are getting someone to help them properly fill out the application this time

d. Skill Development Class

- Joe questioned about online classes, he met a student that only took online classes and was a very avid signer
- Tina suggested before anything, we needed to communicate with San Diego state to check if they will accept those online classes to transfer
- Laura mentioned that Point Loma Nazarene, Private School, wouldn't accept transcripts from online classes
- It was mentioned that 3 of our EIPA students graduated with high GPA such as 3.5 and above last year
- Dr. Nakaji shared with the committee that one of our students got certified
- Joseph Harrison stated that passing is a big deal as the test is really difficult
- It was mentioned that with the new NIC test seems like no one is passing
- Leslie shared that she was curious to ask in her field trip to the United Nations how they become qualified; found out that it is after they finish school plus 10 years of community experience
- Laura asked where can students work since many states require 5 and above and they only need a 4 GPA in the EIPA website
- It was mentioned that if students don't pass, they can still work but without certification, many work with video relay, or as free-lance interpreters. There is a difference between being qualified vs. certified. There are other employers that have more control, like the State, to work at hospitals, interpreters need to be certified

**6. Announcements:**

Shawn Fawcett, Work-Based Learning Coordinator, introduced herself to the Committee and shared that her job is to get students connected with careers, learning opportunities such as internship, and job shadowing opportunities, and guest speakers. She can be reached at (619) 388-2340 or sfawcett@sdccd.edu

Invitations to the Industry Advisory Committees Member Appreciation event taking place on October 30, 2018 were distributed by Tina.

Dr. Nakaji submitted to vote if this committee should take place once, or twice per year.

Dean Recalde mentioned that in order to be eligible to apply for Perkins funds one of the requirements was to have two committees per year; therefore, all agreed to keep having the committee twice per year.

**7. Next meeting:** SPRING 2019. April 22, 2019 at 12:30 pm Room S305

**8. Adjournment:** Dr. Nakaji adjourned the meeting at 1:42 pm.